雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org
10326期 2019年03月22出版

一、小學部三、四年級英文拼字競賽，將於3月25日07:40~08:25，於3F綜合教室舉行。
Pada tanggal 25 Maret 2019 akan diadakan Spelling Bee Competition bagi murid G3-G4 di auditorium JTS lantai 3 pukul 07:40-08:25.

二、G12第5次模擬考定於3月28日、29日舉行，請同學加強準備。此次將比照正式僑生考試的模式舉行，時間表如下：
Pada tanggal 28-29 Maret akan diadakan Try Out G12 yang kelima ditahun ajaran 2018/219, dimohon untuk lebih giat dalam mempersiapkannya. Try Out yang kali ini diadakan akan mengikuti gambaran dari 'Chinese Overseas test', jadwal test tertera berikut ini :

<table>
<tr><th>節次</th><th>考試時間</th><th>3/28(四)</th><th>3/29(五)</th></tr>
<tr><td>1</td><td></td><td>自習Self Study</td><td>自習Self Study</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2</td><td></td><td>自習Self Study</td><td>自習Self Study</td></tr>
<tr><td>0850</td><td>預備Preparation</td><td>預備Preparation</td></tr>
<tr><td>3</td><td>0900-1030</td><td>英文English</td><td>中文Chinese</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4</td><td></td><td>自習Self Study</td><td>自習Self Study</td></tr>
<tr><td>1050</td><td>預備Preparation</td><td>預備Preparation</td></tr>
<tr><td>5</td><td>1100-1230</td><td>數學Math</td><td>地理／化學
Geography/Chemistry</td></tr>
<tr><td></td><td>1230-1300</td><td colspan="2" rowspan="2">午餐、午休</td></tr>
<tr><td>6</td><td>1300-1345</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7</td><td></td><td>自習Self Study</td><td>自習Self Study</td></tr>
<tr><td>1420</td><td>預備Preparation</td><td>預備Preparation</td></tr>
<tr><td>8</td><td rowspan="2">1430-1600</td><td rowspan="2">歷史／生物
History/Biology</td><td rowspan="2">物理Physical</td></tr>
<tr><td>9</td><td>自習Self Study</td><td>自習Self Study</td></tr>
</table>

三、日本國際奧林匹亞數理競賽已報名截止，請參與並搭校車前往的同學於3/30(六)上午 6:50 前到校集合，依競賽通知著裝並準備應帶物件，也請家長按時接孩子回家.
Bagi siswa yang mengikuti lomba JISMO (Japan International Science and Mathematics Olimpics) pada 30 Maret dan ingin mengikuti bus sekolah, mohon tiba di JTS sebelum pukul 06:50 pagi, dan harap siswa membawa student card. Mohon wali murid yang siswanya ikut bus sekolah harap menjemput anak di sekolah setelah lomba.

四、小學部將於4月1日舉行硬筆字比賽，作為參加2019印尼雅加達地區，正體漢字文化節的預選賽，請同學們好好練習，以取得好成績。
Bagi siswa yang mengikuti lomba kaligrafi se-Jakarta pada tanggal 1 April diharapkan para siswa latihan dengan baik.

五、敬請家長提醒孩子，如需申請在學證明或成績單，務必提早三個工作天以上，至教務處註冊組辦理申請，否則不予受理：
Dimohon untuk Orangtua yang terhormat mengingatkan kembali anak Anda, apabila mau mengajukan ‘Surat Keterangan Sekolah atau Nilai Raport’, diharuskan untuk mengajukan lebih awal dengan proses 3 hari kerja ke bagian kurikulum, pengajuan kurang dari 3 hari kerja, tidak akan diproses.

六、近期非洲豬瘟疫情猖獗，請您近期勿至畜牧場所參觀，以防感染。另外若出國欲攜帶豬肉製品時，請事先了解各國的規定，以免被處以高額罰款。
Akhir-akhir ini Flu A (Flu babi) sedang merajarela, mohon tidak mengunjungi peternakan dalam waktu dekat ini untuk mencegah penularan virus. Jika Anda keluar negeri dan membawa makanan yang mengandung babi, harap memperhatikan aturan negara-negara terkait.

七、為了確保校園安全，請各位家長進入學校時，持您的身分證件至警衛室換發「訪客證」，煩請務必配合，感謝您！
Demi keamanan sekolah, saat masuk lingkungan sekolah harap wali murid memberikan KTP atau kartu indentitas ke sekuriti sekolah untuk mengganti kartu indetitas VISITOR, terimakasih atas kerjasamanya!

八、107學年度第2學期中學部國語文競賽，各班硬筆字比賽前三名名單公告如下：
Berikut ini nama peringkat 3 besar dalam perlombaan penulisan mandarin menggunakan pena tahun ajaran 2018/2019 semester kedua:

名次	G7	G8	G9	G10	G11	G12
第1名	鄧●雯	容●暐	李●美	趙●安	林●妤	楊●培
第2名	鄭●慧	劉●琳	張●源	陳●玉	陳●涵	顏●煒
第3名	廖●妏	楊●寧	張●宴	林●妏	丘●嫻	李●慧